PROB 11/14/686	Will	1505	Richard GODRED

In dei nomine amen. quinto die mensis Junij. Anno Domini millesimo quingentesimo quarto. Ego Ricardus Godred de Alborne Sarum dios compos mentis et sane memorie condo testamentum meum in hunc modum / In primis lego animam meam Deo omnipotenti Beate Marie matri sue et omnibus sanctis, corpusque meum sepeliendum in ecclesia parochum de Alborne predicta coram altari dedicat in honore noims.	**In the name of God, Amen**. On the fifth day of the month of June, in the year of our Lord one thousand five hundred and four [5 June 1504]. I, **Richard Godred** of **Aldbourne**, in the diocese of **Salisbury**, being sound in mind and of good memory, make my testament in this manner:First, I bequeath my soul to Almighty God, to the Blessed Mary His mother, and to all the saints; and my body to be buried in the parish church of **Aldbourne** aforesaid, before the altar dedicated in honor of the name [of Jesus / Saint George].
Item lego fabrice ecclesie Cath Sarum iijs iiijd	I bequeath to the fabric [building fund/maintenance] of the Cathedral Church of **Salisbury** 3 shillings 4 pence (3s 4d)
Item lego vicario perpetuo de Alborn pdut xl arietes vulgarit mienpat Weders pro decimis meis oblites	Also, I bequeath to the perpetual vicar of **Aldbourne** aforesaid 40 rams, commonly called Weders [wethers], for my forgotten tithes.
Item luminj sce Cams in catia de Alborn predict iiij° oues	Also, to the light of Saint Catherine [or *the Holy Cross*] in the church of Aldbourne aforesaid 4 sheep.
It fraternati bte marie ibm xij oues	Also, to the fraternity of the Blessed Mary in the same place 12 sheep.
It cuilit limn infra diotam eatiam ij oves	Also, to every light within the said church 2 sheep.
It cuilit foholo meo et filiole mee ij oves	Also, to every godson of mine and goddaughter of mine 2 sheep.
It fabace ecclesie de Alborn pdict iij£ xiijs iiijd.	Also, to the fabric of the church of **Aldbourne** aforesaid 3 pounds 13 shillings 4 pence (£3 13s 4d).
It lego ad emending caire argentea pro ecclesie de Alborn xx£	Also, I bequeath toward the repair [or purchasing/improving] of a silver cup [chalice/paten] for the church of **Aldbourne** 20 pounds (£20).

Transcription ©Aldbourne Community Heritage Group 2024

It lego ad emendum par vestimentes sacerdotalm pro altar bte marie ibm xxvjs viijd	Also, I bequeath toward the buying of a pair [set] of sacerdotal [priestly] vestments for the altar of the Blessed Mary in the same place 26 shillings 8 pence (26s 8d).
It lego ecclesie de Faryngton par vestimentors pres xxvjs viijd	Also, I bequeath to the church of **Faringdon** a pair [set] of vestments of the price of 26 shillings 8 pence (26s 8d).
It ecllesie sancti Georgij de Ocborn vjs viijd	Also, [I bequeath] to the church of **Saint George of Ogbourne** 6 shillings 8 pence (6s 8d).
It ecclesie de Ledington vjs viijd	Also, to the church of **Liddington** 6 shillings 8 pence (6s 8d).
It reparationibus Cristmalford vjs viijd	Also, to the repairs of [the bridge or church of] **Christian Malford** 6 shillings 8 pence (6s 8d).
It ecclisie de Draycott vj s viijd	Also, to the church of **Draycot** 6 shillings 8 pence (6s 8d).
It lego ecclesie de hamested xiijs iijd	Also, I bequeath to the church of **Hampstead** 13 shillings 4 pence (13s 4d).
It ecclesie de Teynton vjs viijd	Also, to the church of **Teynton** 6 shillings 8 pence (6s 8d).
It ecclesie de Swyndon vjs viijd	Also, to the church of **Swindon** 6 shillings 8 pence (6s 8d).
It ecclesie de Wanborow ad emend par vestimetorum pro altar sanci Andree xiijs iiijd	Also, [I bequeath] to the church of **Wanborough** toward buying [or repairing] a pair [set] of vestments for the altar of Saint Andrew 13 shillings 4 pence (13s 4d).
It ecclesie de Henton pernam vjs viijd	Also, to the church of **Little Hinton** 6 shillings 8 pence (6s 8d).
It ecclesie Bisshopston vjs viijd	Also, to the church of **Bishopstone** 6 shillings 8 pence (6s 8d).

Transcription ©Aldbourne Community Heritage Group 2024

It ecclesie de Boyden vj s viijd	Item ecclesie de **Boyden** vj s. viij d.
It ecclesie de Northby vjs viijd	Item ecclesie de **Northby** vj s. viij d.
It ecclesie de Preshate vjs viijd	Item ecclesie de **Preshate** vj s. viij d.
It ecclesie de Charney vjs viijd	Item ecclesie de **Charney** vj s. viij d.
Item reparionibus diuersarum viarum In primis ponti Anstarli de Wanborow voc Enthbrige xiijs iiijd	Also, toward the repairs of various roads [highways]: In the first place, to the South bridge of **Wanborough** called Eastbridge [or Enthbridge], 13 shillings 4 pence (13s 4d).
It reparaciobus pontes de Dockebrige in Wanborow xxs.	Also, toward the repairs of the bridge of Dockbridge in **Wanborough**, 20 shillings (20s / £1).
It reparationibus pontes apud Ledyngton dict Corbrige xiijs iiijd	Also, toward the repairs of the bridge at **Liddington** called Corbridge, 13 shillings 4 pence (13s 4d / 1 mark).
It reparationibus pontes dicti Newbrige vjs viijd	Also, toward the repairs of the bridge called *Newbridge*, 6 shillings 8 pence (6s 8d / half a mark)
It lego Rico Godred filio Walter Godred xx^{ti} oues bona bigam vj equos cum falleabus suis et iij vaccas et Centum oues ex douo patas sui que hurusque hamb in mea custodia	Also, I bequeath to **Richard Godred**, son of **Walter Godred**, 20 sheep, a good wain [two-wheeled farm cart], 6 horses with their harness [trappings], and 3 cows, and 100 sheep from the gift of his father, which hitherto I have had in my keeping.
It lego Rico Godred filio Willm Godred C oues et ij saccos laue	Also, I bequeath to **Richard Godred**, son of **William Godred**, 100 sheep and 2 sacks of wool.

Transcription ©Aldbourne Community Heritage Group 2024

It lego Thome Godred filio Johis Godred fcis mei xxx£ xiijs iiijd remament in manibus Thome Busshe	Also, I bequeath to **Thomas Godred**, son of my brother **John Godred**, 30 pounds 13 shillings 4 pence (£30 13s 4d), remaining in the hands of **Thomas Busshe**.
It lego Elizabeth Yate filie Johis Yate CC oues	Also, I bequeath to **Elizabeth Yate**, daughter of **John Yate**, 200 sheep.
It Alicie Godred vxi Johis Godred xx^{ti} buculos de meghenton qui initrimitur[intromittuntur] apud Abbrem in clauso Rectors	Also, to **Alice Godred**, wife of **John Godred**, 20 steers [heifers / young oxen] of **Knighton** [or Mightyton] which are pastured [agisted / put in] at **Avebury** in the Rector's close.
It lego Johi Godred filio Johanni Godred firma que vocat^{r} Medhilscote Et volo qd Johannes Yate habeat Meghinton et blak grove	Also, I bequeath to **John Godred**, son of **John Godred**, the farm which is called Middlecote. And I will that **John Yate** shall have **Knighton** and Blackgrove.
Itm lego Johi Godred filio Ric Godred C£ legalis monete Anglie mille oues xij cocliaria argentea	Also, I bequeath to **John Godred**, son of **Richard Godred**, 100 pounds (£100) of lawful money of England, one thousand sheep, [and] 12 silver spoons.
It lego cuilit filio et filie Johis Yate xl oues	Also, I bequeath to each son and daughter of **John Yate** 40 sheep.
It lego Robto Payn et cuilit filiorum snorum ij oues	Also, I bequeath to **Robert Payn** and to each of his sons 2 sheep.
It dno Henrico Frekhilton iij oues It dno Willmo Hethcott vj oues dno Waltero Tucker ij ouesc x oues	Also, to Sir[1] **Henry Frekhilton** 3 sheep. Also, to Sir **William Hethcott** 6 sheep, to Sir **Walter Tucker** 2 sheep.
It Elizabeth Fetipac x oues	Also, [I bequeath] to **Elizabeth Fettiplace** 10 sheep.
It cuilit filio et filie Thome Bushe x oues	Also, to each son and daughter of **Thomas Bushe** 10 sheep.

[1] **dno (*domino*):** In pre-Reformation Tudor England, the title *Dominus* (translated as "Sir") was the standard formal style for unbeneficed priests, chantry priests, curates, or local chaplains who held a bachelor's degree or were local clergy, rather than knights.

Transcription ©Aldbourne Community Heritage Group 2024

It Willo Prott iiij° oues et cuilit filio et filie una onem	Also, to **William Pratt** 4 sheep, and to each of his sons and daughters one sheep.
It cuilit filio et filie Willm Clerke una ouem	Also, to each son and daughter of **William Clerk** one sheep.
It vuilibet filio et filie Willi Mundi una ouem et cuilit filio et filie Agnetes Mundi ij oues	Also, to each son and daughter of **William Mundy** one sheep, and to each son and daughter of **Agnes Mundy** 2 sheep.
It Thome Harold vj oues	Also, to **Thomas Harold** 6 sheep.
It Johi Enadling ij oues	Also, to **John Enadling** [or Enaldyng] 2 sheep.
It Roberto Poppe vj oues	Also, to **Robert Poppe** 6 sheep.
It Roberto Elgar ij oues	Also, to **Robert Elgar** 2 sheep.
It lego Thome Ewell iiij° saccos laue	Also, I bequeath to **Thomas Ewell** 4 sacks of wool.
It Rico Morley xx oues	Also, [I bequeath] to **Richard Morley** 20 sheep.
It Willo Walsham xx oues	Also, to **William Walsham** 20 sheep.
It Thome Hullper x oues	Also, to **Thomas Hullper** [or Hilper] 10 sheep.
It Rogero Hill xl oues et cuilit filio et filie ouem	Also, to **Roger Hill** 40 sheep, and to each of his sons and daughters a sheep.
It Rico Skette xx oues	Also, to **Richard Skette** 20 sheep.
It Rico Reynold vi oues	Also, to **Richard Reynold** 6 sheep.

Transcription ©Aldbourne Community Heritage Group 2024

It Elizabeth Gayn filie Johis Gayn vi oues et Johi Clerk vj oues	Also, to **Elizabeth Gayn**, daughter of **John Gayn**, 6 sheep, and to **John Clerk** 6 sheep.
It Elizabeth Stephen filie Thome Godred x oues et cuilit filio et filie ij oues	Also, to **Elizabeth Stephen**, daughter of **Thomas Godred**, 10 sheep, and to each [of her] sons and daughters 2 sheep.
It lego Elene Walshm ij buculos xxj£ laue iij quart brasij	Also, I bequeath to **Ellen Walsham** 2 steers [heifers / young cattle], 21 pounds (21 lbs) of wool, and 3 quarters of malt.
It Alicie Erley ij buculos xxj£ laue iij qrt brasy	Also, to **Alice Erley** 2 steers [heifers / young cattle], 21 pounds (21 lbs) of wool, and 3 quarters of malt.
It Elene Glover iiij oues	Also, to **Ellen Glover** 4 sheep.
It Johanni Fifeld iiij° oues	Also, to **John Fifeld** 4 sheep.
It Margarete Jacob iij oues	Also, to **Margaret Jacob** 3 sheep.
It Willmo Cole ij buculos et cuilit filio et filie s ij buculos	Also, to **William Cole** 2 steers [young cattle], and to each of his sons and daughters 2 steers.
It lego cuilit filio et filie Thome Rider una oue	Also, I bequeath to each son and daughter of **Thomas Rider** one sheep.
It Elizabeth vxi mee CCCC mro legalis monete Anglie xij vaccas CC oues xx^{ti} acras fammeta & xx^{ti} acras ordij	Also, to **Elizabeth** my wife 400 marks of lawful money of England, 12 cows, 200 sheep, 20 acres of wheat, and 20 acres of barley.
It lego eidem Elizabeth vxi mee Johi Yate et Johi Godred filio Walter Godred omia utensilia alias superlectilia que heo in Uppam.	Also, I bequeath to the same **Elizabeth** my wife, to **John Yate**, and to **John Godred** son of **Walter Godred**, all the utensils otherwise called household goods which I have in **Upham**.

Transcription ©Aldbourne Community Heritage Group 2024

It lego eidem Elizabeth vxi mee et Johi Godred filio Walter Godred omnia utensilia alias superlectilia que heo in Alborn.	Also, I bequeath to the same **Elizabeth** my wife and to **John Godred** son of **Walter Godred**, all the utensils otherwise called household goods which I have in **Aldbourne**.
It volo qd exeait mei soluat seu solui faciat iiij^{o} Imooribus filijs Johis Godred quondam fas mei CCCC£ legalis monete Anglie cuilit C£	Also, I will that my executors shall pay or cause to be paid to the 4 younger sons of **John Godred**, formerly my brother, four hundred pounds (£400) of lawful money of England, to each [of them] £100.
It Thome Godred minor filio Johis Godred xx£ que suma recepi ex patie corum cum perueneat ad habilom etate viz xviij annorum Et s alignis vel aligin corum decedit volo qd pars allins vel illorum decedeij dimdat^{r} int relignos fies superstices	Also, to **Thomas Godred**, the younger [or youngest] son of **John Godred**, 20 pounds (£20), which sum I received on their behalf, when he shall come to lawful age, namely 18 years. And if any one or more of them should die, I will that the share of him or those dying shall be divided among the remaining surviving brothers.
It lego Johani Yate xx^{ti} acras farmeti et xl acras ordij	Also, I bequeath to **John Yate** 20 acres of wheat and 40 acres of barley.
It lego Johi Godred filio Walter Godred reliquas acras fimnent ordij et anent	Also, I bequeath to **John Godred**, son of **Walter Godred**, the remaining acres of wheat, barley, and oats.
It eidem Johi Godred filio Walteri Godred omnia malia que enn cit fin Anuncias bta Marie ult ptent	Also, to the same **John Godred**, son of **Walter Godred**, all the animals which I bought shortly after the Feast of the Annunciation of the Blessed Mary last past [25 March].
It volo qd execut mei conducant sen condua faciat dum Willm Hethcott modo presbim men ad celebrand in ecclesia de Alborn pro aia mea et aiabus Elizabeth vxis mee et parentum meorum et omnia benefcorum meoru per spacin decem annorum quinto fren potent post decessum meu Et volo qd p^{r}dict presbit percipiat de execut meis annatim ?p mco fine cumslit tea?? Ac Fidelit persoluend. Et volo qd p^{r}dict Willmus Hethcott heat dumdm meu burgagm nouit edificat in quo modo inhitat ducam termo predco vix z	Also, I will that my executors shall hire or cause to be hired Sir **William Hethcott**, now my priest, to celebrate [masses] in the church of Aldbourne for my soul, and for the souls of **Elizabeth** my wife, my parents, and all my benefactors, for the space of ten years, as soon as it may be done after my decease. Also, I will that the aforesaid priest shall receive annually from my executors for his stipend/salary 100 shillings [£5], well and faithfully to be paid. Also, I will that the aforesaid **William Hethcott** shall have my newly built

Transcription ©Aldbourne Community Heritage Group 2024

Annorum. Et p[r]dicto termio x annorum tranfacto volo qd liber missat calix vestimeta sacerdotat que pro dicto sacerdote ordinam remancat altari nois	burgage [house] in which he now dwells during the aforesaid term, namely 10 years. Also, when the aforesaid term of 10 years has elapsed, I will that the book, missal, chalice, and priestly vestments which I have ordained for the said priest shall remain to the altar of the Name [of Jesus].
Itm in ecclesia de Alborn predict imperpm	Also, in the church of **Aldbourne** aforesaid forever.
It volo qd executores mei soluat sen solm faciat ecclesia de Alborn sepedut vj£ xiijs iiijd quam firmam recepi de Edmundo Precy pro missale emend pro finno altari dute ecclesie de Alborn quod quidem missale iam testat in menibus vacarij de Alborn	Also, I will that my executors shall pay or cause to be paid to the church of **Aldbourne** often-said 6 pounds 13 shillings 4 pence (£6 13s 4d / 10 marks), which sum I received from Edmund Precy for buying a missal for the high altar of the said church of **Aldbourne**, which same missal now remains in the hands of the vicar of **Aldbourne**.
Residum bonorum meorum no legatorum do et lego Johi Yate et Johanni Godred filio Walteri Godred quos ordino et constituo hinns mei testamenti exeuctores. Ut ipi disponat scdij liberim arbitim corum pre oculis den hentes testm men fidelit exequant[r] et magan Johem Stone vicarm perpetua de Alborm sepedict hinns testameti mei condo superinsore	The residue of all my goods not bequeathed I give and bequeath to **John Yate** and to **John Godred**, son of **Walter Godred**, whom I ordain and constitute executors of this my testament, that they may dispose thereof according to their free discretion, having God before their eyes, and faithfully execute my testament. And I appoint Master **John Stone**, perpetual vicar of **Aldbourne** often-said, supervisor of this my testament.
Et volo qd dict vicarius heat per labore suo x oues	**And** I will that the said vicar shall have for his labor 10 sheep.
In Omnes Rei testimo pntibus sigillim meu apposia hijs testibus dno Henrico Frekhilton dno Willo Hethcot Thoma Bussh Thomas Godred cum multes alijs	**In** witness whereof to these presents I have set my seal. These being witnesses: Sir **Henry Frekhilton**, Sir **William Hethcott**, **Thomas Bussh**, **Thomas Godred**, with many others.
Probatum fuit suprascripti [testamentum] coram domino apud Lamehith [Lambeth] xxviij [vicesimo octavo] die mensis Augusti Anno Domini millesimo quingentesimo quinto, Juramento Johannis Yate procuratoris in hac parte. Ac approbatum et affirmatum. Et commissa fuit administratio omnium bonorum	**The above-written [testament] was proved** before the Lord [Archbishop of **Canterbury**] at **Lambeth** on the 28th day of the month of August in the Year of our Lord 1505, by the oath of **John Yate**, proctor in this behalf. And it was approved and affirmed. And administration of all the goods and debts of the

Transcription ©Aldbourne Community Heritage Group 2024

et debitorum dicti defuncti Johanni Yate et Johanni Godred executoribus in huiusmodi testamento nominatis in persona dicti procuratoris, bene et fideliter ac sub unanimi consensu et assensu administrandi, etc., de pleno et fideli Inventario citra festum Sancti Michaelis Archangeli proximo futurum exhibendo, necnon de plano et vero computo reddendo ad Sancta Dei Evangelia in debita iuris forma iuratis.	said deceased was committed to **John Yate** and **John Godred**, the executors named in this testament, in the person of the said proctor, who were sworn upon the Holy Gospels of God in due form of law well and faithfully and by unanimous consent and assent to administer, etc., and to exhibit a full and faithful Inventory before the Feast of Saint Michael the Archangel next to come [29 September 1505], and also to render a plain and true account.

Transcription ©Aldbourne Community Heritage Group 2024